

WARMENER

(PL): Instrukcja obsługi.....	2
(DE): Bedienungsanleitung.....	3
(EN): User Manual.....	4
(CZ): Návod k obsluze.....	5
(SK): Návod na obsluhu.....	6
(RO): Manual de utilizare.....	7
(HU): Használati útmutató.....	8

(PL) Instrukcja obsługi

1. Tryb ciągłego grzania (domyślny)

1.1. Włączenie urządzenia

Dotknij przycisku po prawej stronie wyświetlacza, aby uruchomić urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się cyfra:

- „1” – oznacza grzanie do 60°C (tryb wysoki).
- Ponowne naciśnięcie przycisku zmienia ustawienie na „2” – 40°C (tryb niski).
- Trzecie naciśnięcie wyłącza urządzenie – wyświetlacz gaśnie.

1.2. Ustawienie czasu pracy (timer)

Gdy urządzenie jest włączone i wyświetla temperaturę (np. „1”), naciśnij przycisk czasu po lewej stronie wyświetlacza, aby ustawić długość działania. Możesz wybrać wartość od 1 do 9 godzin:

- Przykład: „6 1” oznacza, że urządzenie będzie grzać przez 6 godzin w trybie 60°C.
- Po ustawieniu timer działa automatycznie, a urządzenie wyłączy się po upływie wybranego czasu.

2. Tryb inteligentnego wykrywania kubka

Urządzenie może pracować w trybie automatycznego wykrywania obecności kubka. W tym trybie grzanie uruchamiane jest tylko wtedy, gdy kubek znajduje się na panelu grzewczym.

Aktywacja trybu wykrywania kubka:

2.1. Włącz urządzenie (tak, aby wyświetlacz był aktywny).

2.2. Przytrzymaj przycisk po prawej stronie wyświetlacza przez 10 sekund, aż na wyświetlaczu pojawią się migające kreski „- -” – oznacza to aktywację trybu wykrywania kubka.

Działanie:

- Gdy postawisz kubek na urządzeniu, zostanie on wykryty – wyświetlacz pokaże temperaturę i czas pracy, identycznie jak w trybie ciągłym.
- Wszystkie funkcje zmiany temperatury i ustawienia czasu działają jak w trybie ciągłym.
- Jeśli kubek zostanie zdjęty, na wyświetlaczu znów pojawią się migające „- -”, a urządzenie automatycznie przerwie grzanie.
- Jeśli przez 5 minut kubek nie zostanie wykryty, urządzenie całkowicie się wyłączy.

Uwaga:

Tryb wykrywania kubka nie jest trybem domyślnym. Po odłączeniu urządzenia od prądu i ponownym podłączeniu, automatycznie uruchamia się tryb ciągłego grzania.

Bezpieczeństwo użytkowania

1. Zawsze odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane przez dłuższy czas, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem.

2. Najlepsze efekty grzania uzyskasz, stosując kubki stalowe lub ceramiczne z płaskim dnem, natomiast nie zaleca się używania kubków plastikowych, ponieważ mogą się deformować; zastosowanie pokrywki na kubku poprawia utrzymanie temperatury napoju.

3. Unikaj dotykania powierzchni grzewczych podczas pracy urządzenia i bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ panel może osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i grozi poparzeniem.

4. Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że dolna część kubka oraz panel grzewczy są całkowicie suche, ponieważ wilgoć może wpłynąć na działanie elementów izolacyjnych i prowadzić do zwarcia.

5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie myj go pod bieżącą wodą; do czyszczenia używaj jedynie lekko wilgotnej szmatki, ponieważ kontakt z wodą może spowodować porażenie prądem lub trwałe uszkodzenie sprzętu.

6. Nie otwieraj dolnej pokrywki urządzenia ani nie dokonuj samodzielnych napraw, ponieważ grozi to porażeniem prądem; wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

7. Kubki z wypukłym lub wklęsłym dnem mogą być trudniejsze do wykrycia przez czujnik, dlatego w razie problemów można wlać niewielką ilość wody do kubka, aby poprawić przewodzenie i ułatwić detekcję.

8. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, takich jak łazienki, ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowego działania lub zagrożenia porażeniem.

9. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci ani przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bez odpowiedniego nadzoru, a samo urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.



Symbol ten wskazuje, że produkt nie może znaleźć się wśród odpadów domowych, gdyż może stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt odlega zbiorce selektywnej. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Symbol ten wskazuje, że produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektywami Unii Europejskiej i normami zharmonizowanymi.

(DE) Bedienungsanleitung

1. Dauerheizmodus (Standardmodus)

1.1. Einschalten des Geräts

Berühren Sie die Taste auf der rechten Seite des Displays, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display erscheint eine Zahl:

- „1“ – bedeutet Heizen bis 60°C (hoher Modus).
- Durch erneutes Drücken der Taste wird die Einstellung auf „2“ – 40°C (niedriger Modus) geändert.
- Ein drittes Drücken schaltet das Gerät aus – das Display erlischt.

1.2. Einstellung der Betriebsdauer (Timer)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist und die Temperatur anzeigt (z.B. „1“), drücken Sie die Zeiteinstellungstaste auf der linken Seite des Displays, um die Betriebsdauer festzulegen. Sie können einen Wert zwischen 1 und 9 Stunden wählen:

- Beispiel: „6 1“ bedeutet, dass das Gerät 6 Stunden lang im 60°C-Modus heizen wird.
- Nach der Einstellung funktioniert der Timer automatisch und das Gerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit ab.

2. Intelligenter Tassen-Erkennungsmodus

Das Gerät kann im Modus zur automatischen Erkennung einer Tasse betrieben werden. In diesem Modus startet die Heizung nur, wenn sich eine Tasse auf der Heizplatte befindet.

Aktivierung des Tassen-Erkennungsmodus:

2.1. Schalten Sie das Gerät ein (das Display muss aktiv sein).

2.2. Halten Sie die Taste auf der rechten Seite des Displays 10 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display blinkende Striche „- -“ erscheinen – dies zeigt die Aktivierung des Tassen-Erkennungsmodus an.

Funktionsweise:

- Wenn Sie eine Tasse auf das Gerät stellen, wird sie erkannt – das Display zeigt Temperatur und Betriebsdauer an, genauso wie im Dauerheizmodus.
- Alle Funktionen zur Temperaturänderung und Zeiteinstellung funktionieren wie im Dauerheizmodus.
- Wenn die Tasse entfernt wird, erscheinen erneut blinkende „- -“ auf dem Display und das Gerät unterbricht automatisch die Heizung.
- Wird innerhalb von 5 Minuten keine Tasse erkannt, schaltet sich das Gerät vollständig aus.

Hinweis:

Der Tassen-Erkennungsmodus ist kein Standardmodus. Nach dem Trennen und erneuten Anschließen des Geräts an die Stromversorgung startet automatisch der Dauerheizmodus.

Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung

1. Ziehen Sie stets den Netzstecker des Geräts, wenn es über längere Zeit nicht verwendet wird, um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden.
2. Für beste Heizergebnisse verwenden Sie Stahl- oder Keramikassen mit flachem Boden. Kunststoffassen werden nicht empfohlen, da sie sich verformen können; ein Deckel auf der Tasse verbessert die Temperaturhaltung des Getränks.
3. Vermeiden Sie es, die Heizflächen während des Betriebs und direkt danach zu berühren, da die Platte Temperaturen über 60°C erreichen kann und Verbrennungsgefahr besteht.
4. Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass der Boden der Tasse und die Heizplatte vollständig trocken sind, da Feuchtigkeit die Isolierung beeinträchtigen und zu einem Kurzschluss führen kann.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser; verwenden Sie zum Reinigen nur ein leicht feuchtes Tuch, da Wasserkontakt einen Stromschlag oder dauerhafte Geräteschäden verursachen kann.
6. Öffnen Sie nicht die untere Abdeckung des Geräts und führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch, da dies zu Stromschlägen führen kann; alle Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
7. Tassen mit gewölbtem oder konkavem Boden können vom Sensor schwerer erkannt werden. Bei Erkennungsproblemen kann eine kleine Menge Wasser in die Tasse gefüllt werden, um die Leitfähigkeit zu verbessern und die Erkennung zu erleichtern.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z.B. in Badezimmern, da dies zu Fehlfunktionen oder Stromschlaggefahr führen kann.
9. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne entsprechende Aufsicht verwendet werden und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Altgerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abzugeben.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt den geltenden EU-Richtlinien sowie den harmonisierten Normen entspricht.

(EN) User Manual

1. Continuous Heating Mode (default)

1.1. Turning the device on

- Touch the button on the right side of the display to start the device. A number will appear on the display:
- "1" – indicates heating to 60°C (high mode).
 - Pressing the button again changes the setting to "2" – 40°C (low mode).
 - Pressing it a third time turns off the device – the display goes dark.

1.2. Setting the operating time (timer)

When the device is turned on and displays the temperature (e.g. "1"), press the time button on the left side of the display to set the operation duration. You can select a value from 1 to 9 hours:

- Example: "6 1" means the device will heat for 6 hours in 60°C mode.
- After setting, the timer operates automatically, and the device will turn off once the selected time has elapsed.

2. Smart Cup Detection Mode

The device can operate in automatic cup detection mode. In this mode, heating is activated only when a cup is placed on the heating surface.

Activating the cup detection mode:

2.1. Turn on the device (so the display is active).

- #### 2.2. Press and hold the button on the right side of the display for 10 seconds, until flashing lines "- -" appear on the screen – this indicates cup detection mode is activated.

Operation:

- When a cup is placed on the device, it will be detected – the display will show temperature and operating time, just like in continuous mode.
- All temperature and time setting functions work the same as in continuous mode.
- If the cup is removed, the flashing "- -" will reappear on the display, and the device will automatically pause heating.
- If no cup is detected within 5 minutes, the device will shut down completely.

Note:

Cup detection mode is not the default. After disconnecting the device from the power source and reconnecting it, continuous heating mode will be activated automatically.

Safety Instructions

1. Always disconnect the device from the power supply when not in use for an extended period to avoid the risk of fire or electric shock.
2. For optimal heating results, use flat-bottomed stainless steel or ceramic cups. Plastic cups are not recommended as they may deform; using a lid on the cup helps maintain the drink's temperature.
3. Avoid touching the heating surface during operation and immediately after use, as it may reach temperatures exceeding 60°C and cause burns.
4. Before turning the device on, ensure that the bottom of the cup and the heating panel are completely dry, as moisture may affect insulation components and lead to a short circuit.
5. Do not immerse the device in water or wash it under running water; clean it only with a slightly damp cloth, as contact with water may cause electric shock or permanent damage.
6. Do not open the bottom cover of the device or attempt repairs yourself – risk of electric shock; all servicing should be performed only by qualified personnel.
7. Cups with convex or concave bottoms may be harder for the sensor to detect; if detection issues occur, pour a small amount of water into the cup to improve conductivity and assist detection.
8. Do not use the device in areas with high humidity, such as bathrooms, as this may cause malfunction or increase the risk of electric shock.
9. The device should not be used by children or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities without appropriate supervision. Keep the device out of reach of children.



This symbol indicates that the product must not be disposed of with household waste, as it may pose a risk to the environment and human health. In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The used product should be taken to a recycling point for electrical and electronic equipment.



This symbol indicates that the product complies with the applicable European Union directives and harmonized standards.

(CZ) Návod k obsluze

1. Režim nepřetržitého ohřevu (výchozí režim)

1.1. Zapnutí zařízení

Dotkněte se tlačítka na pravé straně displeje, abyste zařízení zapnuli. Na displeji se zobrazí číslice:

- „1“ – znamená ohřev na 60 °C (vysoký režim).
- Opětovné stisknutí tlačítka změní nastavení na „2“ – 40 °C (nízký režim).
- Třetí stisknutí zařízení vypne – displej zhasne.

1.2. Nastavení doby provozu (časovač)

Když je zařízení zapnuté a zobrazuje teplotu (např. „1“), stiskněte tlačítko pro nastavení času na levé straně displeje a zvolte dobu provozu. Lze nastavit hodnotu od 1 do 9 hodin:

- Příklad: „6 1“ znamená, že zařízení bude ohřívat po dobu 6 hodin v režimu 60 °C.
- Po nastavení začne časovač automaticky odpočítávat a po uplynutí nastavené doby se zařízení vypne.

2. Režim inteligentního rozpoznávání hrnku

Zařízení může pracovat v režimu automatického rozpoznání přítomnosti hrnku. V tomto režimu se ohřev spustí pouze tehdy, když je hrnek umístěn na topné ploše.

Aktivace režimu rozpoznání hrnku:

2.1. Zapněte zařízení (tak, aby byl displej aktivní).

2.2. Podržte tlačítko na pravé straně displeje po dobu 10 sekund, dokud se na displeji neobjeví blikající čárky „-“ – to znamená aktivaci režimu rozpoznání hrnku.

Funkce:

- Po umístění hrnku na zařízení bude detekován – displej zobrazí teplotu a dobu provozu stejně jako v režimu nepřetržitého ohřevu.
- Všechny funkce nastavení teploty a času fungují stejně jako v nepřetržitém režimu.
- Pokud je hrnek odstraněn, na displeji se znovu zobrazí blikající „-“ a zařízení automaticky přeruší ohřev.
- Pokud není hrnek detekován po dobu 5 minut, zařízení se zcela vypne.

Poznámka:

Režim rozpoznání hrnku není výchozím režimem. Po odpojení zařízení od napájení a opětovném připojení se automaticky aktivuje režim nepřetržitého ohřevu.

Bezpečnostní pokyny pro používání

1. Vždy odpojte zařízení od elektrické sítě, pokud jej delší dobu nepoužíváte, abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
2. Nejlepších výsledků ohřevu dosáhnete použitím ocelových nebo keramických hrnků s rovným dnem. Používání plastových hrnků se nedoporučuje, protože se mohou deformovat; použití víčka na hrnek zlepšuje udržení teploty nápoje.
3. Nedotýkejte se topné plochy během provozu zařízení ani bezprostředně po něm, protože panel může dosahovat teplot přes 60 °C a hrozí popálení.
4. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že spodní část hrnku i topná plocha jsou zcela suché – vlhkost může ovlivnit funkčnost izolačních prvků a vést ke zkratům.
5. Zařízení neponořujte do vody a nemyjte pod tekoucí vodou; k čištění používejte pouze mírně vlhký hadřík – kontakt s vodou může způsobit úraz elektrickým proudem nebo trvalé poškození zařízení.
6. Neotevírejte spodní kryt zařízení ani neprovádějte opravy sami – hrozí úraz elektrickým proudem; veškeré servisní zásahy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
7. Hrnky s vypouklým nebo konkávním dnem mohou být pro senzor hůře rozpoznatelné – v případě problémů nalijte do hrnku malé množství vody pro lepší vodivost a snazší detekci.
8. Nepoužívejte zařízení v místnostech s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny – může to způsobit nesprávnou funkci nebo riziko úrazu elektrickým proudem.
9. Zařízení by neměly používat děti ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi bez odpovídajícího dozoru. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.



Tento symbol označuje, že výrobek nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem, protože by mohl představovat nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví. Podle směrnice 2012/19/EU podléhá tento výrobek oddělenému sběru. Použitý výrobek je nutně odevzdat ve sběrném místě elektrozařízení.



Tento symbol znamená, že výrobek je v souladu s příslušnými směrnicemi Evropské unie a harmonizovanými normami.

(SK) Návod na obsluhu

1. Režim nepretržitého ohrevu (predvolený)

1.1. Zapnutie zariadenia

Dotknite sa tlačidla na pravej strane displeja, aby ste zariadenie zapli. Na displeji sa zobrazí čísla:

- „1“ – znamená ohrev na 60°C (vysoký režim).
- Opätovným stlačením tlačidla sa nastavenie zmení na „2“ – 40°C (nizky režim).
- Tretím stlačením sa zariadenie vypne – displej zhasne.

1.2. Nastavenie doby prevádzky (časovač)

Keď je zariadenie zapnuté a zobrazuje teplotu (napr. „1“), stlačte tlačidlo na nastavenie času na ľavej strane displeja a nastavte dobu prevádzky. Môžete zvoliť hodnotu od 1 do 9 hodín:

- Príklad: „6 1“ znamená, že zariadenie bude ohrievať počas 6 hodín v režime 60°C.
- Po nastavení začne časovač automaticky odpočítavať a zariadenie sa po uplynutí nastaveného času vypne.

2. Režim inteligentného rozpoznávania šálky

Zariadenie môže pracovať v režime automatického rozpoznávania prítomnosti šálky. V tomto režime sa ohrev spustí iba vtedy, keď je šálka umiestnená na ohrievacej ploche.

Aktivácia režimu rozpoznávania šálky:

2.1. Zapnite zariadenie (tak, aby bol displej aktívny).

2.2. Podržte tlačidlo na pravej strane displeja po dobu 10 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazia blikajúce pomlčky „- -“ – to znamená aktiváciu režimu rozpoznávania šálky.

Funkcia:

- Po položení šálky na zariadenie bude detegovaná – displej zobrazí teplotu a čas prevádzky rovnako ako v nepretržitom režime.
- Všetky funkcie zmeny teploty a nastavenia času fungujú rovnako ako v nepretržitom režime.
- Ak je šálka odstránená, na displeji sa opäť zobrazia blikajúce „- -“ a zariadenie automaticky preruší ohrev.
- Ak sa do 5 minút šálka nedeteguje, zariadenie sa úplne vypne.

Poznámka:

Režim rozpoznávania šálky nie je predvoleným režimom. Po odpojení zariadenia od napájania a jeho opätovnom pripojení sa automaticky spustí režim nepretržitého ohrevu.

Bezpečnostné pokyny na používanie

1. Vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete, keď ho dlhší čas nepoužívate, aby ste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
2. Najlepšie výsledky ohrevu dosiahnete použitím oceľových alebo keramických šálok s rovným dnom. Používanie plastových šálok sa neodporúča, pretože sa môžu deformovať; použitie viečka na šálke zlepší udržiavanie teploty nápoja.
3. Vyhýbajte sa dotyku ohrievacej plochy počas prevádzky a bezprostredne po nej, pretože panel môže dosiahnuť teplotu nad 60°C a hrozí popálenie.
4. Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že spodná časť šálky aj ohrievacia plocha sú úplne suché, pretože vlhkosť môže ovplyvniť izolačné prvky a spôsobiť skrat.
5. Neponárajte zariadenie do vody a neumývajte ho pod tečúcou vodou; na čistenie používajte len mierne vlhkú handričku – kontakt s vodou môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo trvalé poškodenie zariadenia.
6. Neotvárajte spodný kryt zariadenia a nepokúšajte sa o opravy sami – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom; všetky servisné úkony smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.
7. Šálky s vypuklým alebo konkávnym dnom môžu byť senzorom ťažšie rozpoznateľné – v prípade problémov môžete do šálky naliať malé množstvo vody, čím sa zlepši vodivosť a uľahčí detekcia.
8. Nepoužívajte zariadenie v miestnostiach so zvýšenou vlhkosťou, ako sú kúpeľne – môže to spôsobiť nesprávne fungovanie alebo riziko úrazu.
9. Zariadenie by nemali používať deti ani osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami bez primeraného dohľadu a zariadenie by malo byť mimo dosahu detí.



Tento symbol znamená, že výrobok sa nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu, pretože môže ohroziť životné prostredie a ľudské zdravie. V súlade so smernicou 2012/19/EÚ podlieha tento výrobok triedenému zberu. Starý výrobok je potrebné odovzdať v zbernom mieste na elektroodpad.



Tento symbol označuje, že výrobok je v súlade s príslušnými smernicami Európskej únie a harmonizovanými normami.

(RO) Instrucțiuni de utilizare

1. Modul de încălzire continuă (implicit)

1.1. Pornirea dispozitivului

Când dispozitivul este pornit și afișează temperatura (de exemplu, „1”), apăsați butonul pentru a porni dispozitivul. Pe ecran va apărea o cifră:

- „1” – înseamnă încălzire până la 60°C (mod înalt).
- O nouă apăsare a butonului schimbă setarea la „2” – 40°C (mod scăzut).
- A treia apăsare oprește dispozitivul – ecranul se stinge.

1.2. Setarea duratei de funcționare (temporizator)

Când dispozitivul este pornit și afișează temperatura (de exemplu, „1”), apăsați butonul pentru timp din partea stângă a ecranului pentru a seta durata de funcționare. Puteți selecta o valoare între 1 și 9 ore:

- Exemplu: „6 1” înseamnă că dispozitivul va încălzi timp de 6 ore în modul 60°C.
- După setare, temporizatorul va funcționa automat, iar dispozitivul se va opri la finalul duratei alese.

2. Modul inteligent de detectare a câni

Dispozitivul poate funcționa în modul de detectare automată a prezenței unei câni. În acest mod, încălzirea se activează doar atunci când cana este plasată pe panoul de încălzire.

Activarea modului de detectare a câni:

2.1. Porniți dispozitivul (astfel încât ecranul să fie activ).

2.2. Țineți apăsat butonul din partea dreaptă a ecranului timp de 10 secunde, până când pe ecran apar liniuțele intermitente „- -” – acest lucru indică activarea modului de detectare a câni.

Funcționare:

- Când plasați cana pe dispozitiv, aceasta va fi detectată – ecranul va afișa temperatura și durata de funcționare, la fel ca în modul continuu.
- Toate funcțiile de modificare a temperaturii și setarea timpului funcționează ca în modul continuu.
- Dacă cana este ridicată, pe ecran vor apărea din nou „- -” intermitente, iar dispozitivul va întrerupe automat încălzirea.
- Dacă timp de 5 minute cana nu este detectată, dispozitivul se va opri complet.

Atenție:

Modul de detectare a câni nu este modul implicit. După deconectarea și reconectarea dispozitivului la sursa de alimentare, modul de încălzire continuă va fi activat automat.

Siguranța utilizării

1. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețea dacă nu este utilizat o perioadă mai lungă, pentru a evita riscul de incendiu sau electrocutare.
2. Cele mai bune rezultate de încălzire se obțin utilizând câni din oțel sau ceramică cu fund plat; utilizarea cânilor din plastic nu este recomandată, deoarece acestea se pot deforma; folosirea unui capac pe cană îmbunătățește menținerea temperaturii băuturii.
3. Evitați atingerea suprafețelor de încălzire în timpul funcționării dispozitivului și imediat după utilizare, deoarece panoul poate atinge temperaturi mai mari de 60°C și poate cauza arsuri.
4. Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că partea inferioară a câinii și panoul de încălzire sunt complet uscate, deoarece umezeala poate afecta elementele izolatoare și duce la scurtcircuit.
5. Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl spălați sub jet de apă; pentru curățare folosiți doar o cârpă ușor umeză, deoarece contactul cu apa poate cauza electrocutare sau deteriorarea permanentă a aparatului.
6. Nu deschideți capacul inferior al dispozitivului și nu efectuați reparații pe cont propriu, deoarece există risc de electrocutare; toate intervențiile de service trebuie efectuate doar de personal calificat.
7. Câniile cu fund convex sau concav pot fi mai greu de detectat de către senzor – în caz de dificultăți, se poate turna o cantitate mică de apă în cană pentru a îmbunătăți conductivitatea și a facilita detecția.
8. Nu utilizați dispozitivul în încăperi cu umiditate ridicată, cum ar fi băile, deoarece acest lucru poate duce la funcționare defectuoasă sau la risc de electrocutare.
9. Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse fără supraveghere adecvată, iar aparatul trebuie păstrat în afara razei de acțiune a copiilor.



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, deoarece poate reprezenta un pericol pentru mediu și sănătatea umană. Conform directivei 2012/19/UE, acest produs face obiectul unei colectări selective. Produsul uzat trebuie predat unui centru de colectare a echipamentelor electrice și electronice.



Acest simbol indică faptul că produsul este conform cu directivele Uniunii Europene și cu standardele armonizate aplicabile.

(HU) Használati útmutató

1. Folyamatos fűtési mód (alapértelmezett)

1.1. A készülék bekapcsolása

Érintse meg a kijelző jobb oldalán található gombot a készülék elindításához. A kijelzőn megjelenik egy szám:

- „1” – a 60°C-ra való fűtést jelenti (magas mód).
- A gomb újbóli megnyomásával a beállítás „2”-re vált – 40°C (alacsony mód).
- A harmadik megnyomás kikapcsolja a készüléket – a kijelző elsötétül.

1.2. Működési idő beállítása (időzítő)

Ha a készülék be van kapcsolva és a kijelzőn megjelenik a hőmérséklet (például „1”), nyomja meg a kijelző bal oldalán lévő időzítőgombot a működési idő beállításához. 1 és 9 óra közötti értéket választhat. Példa: „6 1” azt jelenti, hogy a készülék 6 órán keresztül fog fűteni 60°C-os módban.

- A beállítás után az időzítő automatikusan működik, és a készülék az idő leteltével kikapcsol.

2. Intelligens csészefelismerő mód

A készülék automatikus csészefelismerő módban is működhet. Ebben az üzemmódban a fűtés csak akkor indul el, ha a csésze a fűtőfelületen van.

A csészefelismerő mód aktiválása:

2.1. Kapcsolja be a készüléket (úgy, hogy a kijelző aktív legyen).

2.2. Tartsa lenyomva a kijelző jobb oldalán található gombot 10 másodpercig, amíg a kijelzőn villogó vonalak „-” jelennek meg – ez jelzi a csészefelismerő mód aktiválását.

Működés:

- Ha csészt helyez a készülékre, az érzékeli azt – a kijelzőn megjelenik a hőmérséklet és az idő, ugyanúgy, mint a folyamatos üzemmódban.
- A hőmérséklet- és időbeállítási funkciók teljes mértékben megegyeznek a folyamatos móddal.
- Ha a csészt eltávolítják, a kijelzőn újra villogó „-” jelenik meg, és a készülék automatikusan megszakítja a fűtést.
- Ha a csészt 5 percen belül nem észleli a készülék, teljesen kikapcsol.

Megjegyzés:

A csészefelismerő mód nem alapértelmezett üzemmód. Ha a készüléket kihúzzák a konnektorból, majd újra csatlakoztatják, automatikusan a folyamatos fűtési mód indul el.

Használati biztonság

1. Mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha hosszabb ideig nem használja, hogy elkerülje a tűz- vagy áramütés veszélyét.
2. A legjobb fűtési eredményt lapos aljú acél vagy kerámia csészékkel érheti el; műanyag csészék használata nem ajánlott, mivel deformálódhatnak. A csésze fedelének használata segít megőrizni az ital hőmérsékletét.
3. Ne érintse meg a fűtőfelületet a készülék működése közben vagy közvetlenül utána, mivel az elérheti a 60°C-ot, és égési sérülést okozhat.
4. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a csésze alja és a fűtőpanel teljesen száraz, mivel a nedvesség befolyásolhatja a szigetelőelemek működését és rövidzárlatot okozhat.
5. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne mossa folyó víz alatt; tisztításhoz csak enyhén nedves ruhát használjon, mivel a vízzel való érintkezés áramütést vagy tartós károsodást okozhat.
6. Ne nyissa ki a készülék alsó burkolatát, és ne végezzen saját kezű javítást – ez áramütés veszélyével jár; minden javítást csak képzett szakember végezhet.
7. A dombrőr vagy homorú aljú csészéket a szenzor nehezebben észlelheti – probléma esetén öntsön kis mennyiségű vizet a csészébe a jobb vezetőképesség és könnyebb felismerés érdekében.
8. Ne használja a készüléket magas páratartalmú helyiségekben, például fürdőszobákban, mivel ez hibás működéshez vagy áramütés veszélyéhez vezethet.
9. A készüléket gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek felügyelete nélkül nem használhatják; a készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, mivel az veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. A 2012/19/EU irányelv értelmében a termék szelektív hulladékgyűjtés alá esik. A használt terméket elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőhelyen kell leadni.



Ez a szimbólum azt is jelzi, hogy a termék megfelel az Európai Unió vonatkozó irányelveinek és a harmonizált szabványoknak.